

Faris Algiers'de bir otelde bir odaya giriyor. Resepsiyonis ile aşağıdaki konuşma aralarında geçiyor.

موظفة الاستقبال: أهلاً وسهلاً!

فارس: أهلاً وسهلاً بك يا أنسة!

موظفة الاستقبال: أيتها خادمة؟

فارس: أريد غرفة.

موظفة الاستقبال: عندي غرفة في الطابق الرابع.

فارس: في الفندق مصعد، طبعاً؟

موظفة الاستقبال: طبعاً، ولكن للأسف هو عاطل اليوم.

فارس: عاطل! هل بالغرفة حمام؟

موظفة الاستقبال: نعم، وماء ساخن وبارد.

فارس: والسريّر؟

موظفة الاستقبال: السريّر كبير، وفي الغرفة هاتف.

فارس: هاتف؟

موظفة الاستقبال: تلفون.

فارس: تلفون! ممتاز!

موظفة الاستقبال: وتلفزيون ومكيف.

فارس: ممتاز! ممتاز! كم الأجرة؟

موظفة الاستقبال: مائة دولار لليلة الواحدة.

فارس: هذا غالٍ جداً! هل عندك غرفة أرخص؟

موظفة الاستقبال: نعم، ولكن بدون حمام.

فارس: لا بأس! في أي طابق؟

موظفة الاستقبال: في الطابق السابع.

فارس: في الطابق السابع وبدون مصعد؟

مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: آسَفَةُ مَا عِنْدِي غُرْفَةُ أُخْرَى.
 فارس: لَا شُكْرًا! هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَعْقُولٍ!
 مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: أَنَا آسَفَةٌ، هَذَا كُلُّ مَا عِنْدَنَا.
 فارس: لَا بَأْسَ! لَا بَأْسَ! هَاتِ الْمِفْتَاحَ!
 مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: إِمْلَأْ هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ مِنْ فَضْلِكَ أَوَّلًا.
 فارس: حَاضِرٌ!
 مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: أَكْتُبْ إِسْمَكَ وَعُنْوَانَكَ الدَّائِمَ...
 فارس: إِسْمِي وَعُنْوَانِي الدَّائِمَ..
 مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: وَوُظِفْتِكَ وَعَدَدَ اللَّيَالِي...
 فارس: وَوُظِفْتِي وَعَدَدَ اللَّيَالِي... تَفْضَّلِي!
 مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ: شُكْرًا وَهَذَا هُوَ الْمِفْتَاحُ.
 فارس: شُكْرًا، بَارَكَ اللَّهُ بِكَ!

Faydalı ibareler:

Senin için ne yapabilirim?

Üzünüm (m)/(f)

Mükemmel!

İyi! Okey!, Tamam!

Sen (m),(f) formu dodur!

Ücret ne kadardır?

Bu makul bir şettir!

Bu gayri makul bir şeydir!

Sen (m), (f), (pl) bana ver!

Ben, Sen (m), (f), Biz sahibiz عِنْدَنَا ... عِنْدَكَ ...

أَلْعِبَارَاتُ الشَّائِعَةُ:

أَيَّةُ خِدْمَةٍ؟

← آسَفُ! / آسَفَةُ!

مُمْتَاز!

حَاضِرٌ! طَيِّبٌ! حَسَنًا!

إِمْلَأْ / ي هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ!

كَمْ الْأُجْرَةُ؟

← هَذَا شَيْءٌ مَعْقُولٌ!

هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَعْقُولٍ!

هَاتِ! هَاتِي! هَاتُوا!

عِنْدِي ... عِنْدَكَ ... عِنْدَنَا ...

Kelimeler:أَلْمُفْرَدَاتُ:

telefon

هَاتِفٌ (تَلْفُون)

televizyon

تَلْفِيزِيُون

klima

مُكَيِّفٌ

yatak

سَرِيرٌ

duş, ban

حَمَّامٌ ←

anahtar

مِفْتَاحٌ ←

oda

عُرْفَةٌ

kat (beşinci kat mesla)

طَابِقٌ

asasör

مَصْعَدٌ ←

otel

فُنْدُقٌ

iş, vazife

وِظِيفَةٌ

su

مَاءٌ

...siz, ...süz (elsüz, kitapsüz gibi)

بِدُونِ

malesef

لِلْأَسَفِ

zararsız, kabul edilebilir

لَا بِأَسَـ

c'ahq ucuz

أَرْخَصُ

pahalı

غَالٍ

devam eden, süren, sonsuz

دَائِمٌ

soğuk

بَارِدٌ / ة

sıcak

سَاخِنٌ / ة

yoksun, mahrum, işsiz, çalışmaya

عَاطِلٌ / ة ←

ne? (soru kelimesi insan harici)

مَا

\$ 100 (100 TL)

مِائَةُ دُولَارٍ

özür dilerim, kusura bakmayın, bişey değil

عَفْوًا

teşekkürler

شُكْرًا

bir geceliğine

لِلَّيْلَةِ

hangi? (soru zamiri/kelimesi)

أَيُّ / أَيَّةُ

ne kadar?

كَمْ

lakin, velakin, fakat

وَلَكِنْ / لَكِنْ

Gramer:أَلْقَوَاعِدُ:

Idafe Arapçada iki veya daha fazla isim rasındaki ilişkiyi belirtmek için kullanılır. Aşağıdaki misalde görüldüğü gibi:

adamın pasaportu

جَوَازُ الرَّجُلِ ←

Birinci isme “idafenin ilk terimi,” ve ikinci isim ise “idafenin ikinci terimi” diye adlandırılır. ←

Idafenin ilk terimi asla belirli artikel (el takısı) almaz. Onun belirli veya belirsiz olması ikinci terime bağlıdır. İkinci terim artikel (el takısı) alabilir. ←

(bir) havaalanı polisi

شُرْطِيٌّ مَطَارٍ

havaalanı polisi

شُرْطِيٌّ الْمَطَارِ

Her ne kadar ikinci terim tenvin olsa bile, idafenin ilk terimi tenvin almaz.

غُرْفَةُ رَجُلٍ

İlk terim idafenin cümledeki fonksiyonuna bağlı olarak herhangi bir halde (nominatif, akkusatif, genetif) olabilir.

حَقِيبَةُ طَالِبَةٍ

حَقِيبَةُ طَالِبَةٍ

حَقِيبَةُ طَالِبَةٍ

Dikkatiniz çekmiş olmalığı idafenin ikinci terimi her zaman genetif halindedir.

İdafenin iki terimi birbirinden ayrılmamalıdır. İdafenin iki terimi arasına işaret zamirinden başka bir şey gelmez.

bu otelin asansörü

مِصْعَدُ هَذَا الْفُنْدُقِ

Hernekadar Arapçada sıfat isimden sonra gelmesi gerkiyor isede, idafede, sıfat birinci terime ait olsa bile ikinci terimden sonra gelmelidir.

adamın yeni vizesi

تَأْشِيرَةُ الرَّجُلِ الْجَدِيدَةِ

Fiil çekimleri:

تَصْرِيفُ الْأَفْعَالِ:

Aşağıdaki fiiller şimdiki zamanda tekil şahıslara göre çekilmişlerdir.
istemek, arzu etmek أَرَادَ

أَنَا	أَنْتَ	أَنْتِ	هُوَ	هِيَ
أُرِيدُ	تُرِيدُ	تُرِيدِينَ	يُرِيدُ	تُرِيدُ

Alıştırma 1

الْتَّمَرِينَ الْأَوَّلُ:

Yukarıda kelimeler listesindeki kelimelri cümle içinde kullan.

Aıştırma 2:

التمرین الثانی:

إملاً هذه الأستمارة أولاً!

. ۱

Bu cümle _____ demektir:

- a. Önce bu formu al!
- b. Önce bu fromu doldur!
- c. Önce bu fromu bana var!

... جَدِيدٌ.

. ۲

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılabilir?

- أ. الْمَكِيفُ
- ب. غُرْفَةٌ
- ت. تَلْفِزيون

الْمِصْعَدُ فِي الطَّابَقِ الرَّابِعِ.

. ۳

Bu cümlelerin çevirisi aşağıdakilerden hangisidir?

- a. Oda yedinci kattadır.
- b. Asansör dördüncü kattadır.
- c. Tuvalet dördüncü kattadır.

لا بأس!

. ۴

Bu ibare aşağıdakilerden hangisini ima eder?

- a. red
- b. sevinç
- c. kabul

Aşağıdakilerden hangisi diğer ikisi ile kullanılabilir?

. ۵

- أ. شَيْءٌ
- ب. مَمْنُوعٌ
- ت. صَالِحٌ

أُرِيدُ شَيْئاً أَرْخَصَ.

. ۶

Bu cümle aşağıdakilerden hangisini ima eder?

- a. satış
- b. bahs
- c. pazarlık

عِنْدِي صَدِيقٌ فِي الْجَامِعَةِ.

.٧

Bu cümlelerin anlamı:

- a. Onun üniversitede bir arkadaşı var.
- b. Benim üniversitede bir arkadaşım var.
- c. Senin (m) üniversitede bir arkadaşın var.

أَلْعَفُو

.٨

Bu aşağıdakilerden hangisinin karşılığıdır?

- أ. أَوْلَاً
- ب. شُكْرًا
- ت. مَرَحَبًا

أُرِيدُ هَذِهِ الْغُرْفَةَ ... الْأَجْرَةَ غَالِيَةً.

.٩

Yukarıdaki boşluğa aşağıdakilerden hangisi gelmelidir?

- أ. بِدُونِ
- ب. لَكِنْ
- ت. مَا

أَلْتَّائِشِيرَةُ ... الْجَوَازِ الْجَدِيدِ.

.١٠

Yukarıdaki boşluğa aşağıdakilerden hangisi gelmelidir?

- أ. فِي
- ب. مِنْ
- ت. إِلَى

... الْحَمَّامِ مَاءً سَاخِنٌ وَبَارِدٌ.

.١١

Yukarıdaki boşluğa aşağıdakilerden hangisi gelmelidir?

- أ. فِي
- ب. إِلَى
- ت. مِنْ

هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ مَعْقُولٍ.

.١٢

Eğer sen bu cumleyi söylersen, demek istiyorsunki:

- a. işittiğini unuttun
- b. işittigine inandın
- c. işittiğine inanmadın

Aşağıdakilerden hangisi hemfikirlik ima etmez?

. ١٣

- أ. صَحِيحٌ
- ب. شَيْءٌ
- ت. طَبَعًا

هذه الغرفة غالية... .

. ١٤

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılamaz?

أ. جداً ب. كم ت. أيضاً

Aşağıdakilerden hangisi diğer ikisinden farklıdır?

. ١٥

أ. ساخن ب. أرخص ت. بارد

Aşağıdakilerden hangisi diğer ikisi ile kullanılabilir?

. ١٦

أ. الخامس ب. المكيف ت. الرابع

Aşağıdakilerden hangisi cümle değildir?

. ١٧

أ. المفتاح والغرفة ب. السرير كبير ت. الماء بارد

في الغرفة سرير كبير.

. ١٨

Bu cümlelerin manası aşağıdakilerden hangisidir?

- a. Büyük yatak büyük odadadır.
- b. Odada büyük bir yatak var.
- c. Büyük odada büyük bir yatak var.

عندي حقيبة كبيرة.

. ١٩

Bu cümlelerin manası aşağıdakilerden hangisidir?

- a. Büyük (bir) bavulum var.
- b. Yeni (bir) bavulum var.
- c. Küçük (bir) bavulum var.

هاتِ الأستِمارةَ مِنْ فَضْلِكَ!

. ٢٠

Bu emir cümlesi _____ emrediyor.

- a. formu almamızı
- b. formu doldurmamızı
- c. formu vermemizi

مُتَازٌ!

. ٢١

Bu ifade _____ ima ediyor.

- a. şüphe
- b. inanmama
- c. tetmin

Aşağıdaki cümlelerden hangisi doğrudur?

. ٢٢

- a. İdafenin ilk terimi herhangi bir halde olabilir.
- b. İdafenin ikinci terimi herhangi bir halde olabilir.
- c. İdafenin ilk terimi tenvin alabilir.

İdafenin ilk terimi _____ alamaz:

. ٢٣

- a. sıfat
- b. belirli artikel (el takısı)
- c. akkusatif eki

حَقِيبَتِي الْكَبِيرَةُ فِي غُرْفَتِي بِالْفُنْدُقِ.

. ٢٤

Bu cümle ima ediyorki:

- a. Ben sayyahat ediyorum
- b. Çok bagajım var
- c. Ailemle kalıyorum

هَاتِ مَاءً سَاخِنًا!

. ٢٥

Sen _____ istiyorsun.

- a. sıcak su
- b. soğuk su
- c. maden suyu

أَلْتَمَرِينَ الثَّالِثُ:

Alıştırma 3:

a. Aşağıdaki soruları cevapla:

١. كَمْ الْأَجْرَةُ لِلَّيْلَةِ الْوَاحِدَةِ؟
٢. مَاذَا يُرِيدُ فَارِسٌ؟
٣. كَيْفَ السَّرِيرُ فِي الْغُرْفَةِ؟
٤. هَلْ فِي الْغُرْفَةِ مُكَيِّفٌ وَتَلْفُون؟
٥. مَاذَا مَلَأَ فَارِسٌ؟
٦. مَاذَا كَتَبَ فَارِسٌ فِي الْأَسْتِمَارَةِ؟

b. Aşağıdaki ifadelerin cevap olduğu soruları yazınız!

١. نَعَمْ الْغُرْفَةُ فِي الطَّابِقِ الرَّابِعِ.
٢. أَلْمِصْعَدُ فِي الطَّابِقِ السَّابِعِ.
٣. لَا فِي الْغُرْفَةِ حَمَّامٌ صَغِيرٌ.
٤. نَعَمْ عِنْدِي مِفْتَاحُ الْغُرْفَةِ.
٥. لَا، لِلْأَسْفِ الْمَاءُ بَارِدٌ.

c. Parantez içindeki ifadelerin doğru şekliyle boşlukları doldur:

١. هَذَا هُوَ الْمِصْعَدُ _____ فِي الْفُنْدُقِ. (عَاطِلَةٌ)
٢. فِي الْغُرْفَةِ _____ كَبِيرٌ. (السَّرِيرِ)
٣. أَيْنَ الْأَسْتِمَارَةُ _____؟ (جَدِيدَ)
٤. هَذَا شَيْءٌ غَيْرٌ _____. (مَعْقُولِ)
٥. أَلْمُكَيِّفُ فِي الْغُرْفَةِ _____. (الْقَدِيمِ)
٦. هَذِهِ الْغُرْفَةُ _____. (الرَّخِيصَةُ)

d. Aşağıdaki idafe yapılarının altını çiz:

١. في فُنْدُقِ الْمَطَارِ مَطْعَمٌ كَبِيرٌ.
٢. شُرْطِيّ الْجَمَارِكِ فِي مَكْتَبِهِ الْجَدِيدِ.
٣. هَلْ جَوَازُ السَّفَرِ صَالِحٌ لِسَنَةِ؟
٤. أُجْرَةُ الْغُرْفَةِ فِي هَذَا الْفُنْدُقِ غَالِيَةٌ جِدًّا.
٥. أَيْنَ حَقِيبَةُ الرَّجُلِ الْفَرَنْسِيِّ؟
٦. صَدِيقِي هُوَ مَوْظَفٌ الْأَسْتِقْبَالِ الْجَدِيدُ.

e. Aşağıdaki kelimeleri uygun şekilde yerleştirerek anlamlı cümleler yap:

١. أَنَا الطَّبَّاحُ مِنْ لَكِنْ سوريَا لُبْنَانِيّ.
٢. غَيْرُ هَذَا مَعْقُولٍ شَيْءٍ وَاللَّهِ !
٢. عِنْدَكَ مَمْنُوعٌ هَلْ طَبْعاً ؟ لَا شَيْءٍ !
٤. مَا شَيْءٍ كُلُّ يُرَامُ عَلَى .
٥. الْوَاحِدَةُ مِائَةٌ الْغُرْفَةِ دُولَار لِلَّيْلَةِ أُجْرَةُ .
٦. بِكَ الْعَرَبِيّ وَ سَهْلًا فِي بَلَدِكَ أَهْلًا !

Alıştırma 4

الْتَّمَرِينَ الرَّابِعُ:

Doğru seçeneği seç ve **SEBEBİNİ** açıkla:

أُرِيدُ غُرْفَةً فِيهَا حَمَّامٌ
Aşağıdaki seçeneklerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılamaz?

- أ. لِيَوْمٍ وَاحِدٍ ب. لِلَّيْلَةِ وَاحِدَةٍ ت. لِأَجْرَةٍ وَاحِدَةٍ

شُكْرًا!
Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki ibareye karşılık olarak kullanılır:
أ. بَارَكَ اللَّهُ بِكَ! ب. أَلْعَفُو ت. مُمْتَازٌ

أَلْمِصْعَدُ عَاطِلٌ فِي الطَّابِقِ الرَّابِعِ.

Bu cümle diyorki asansör

- a. dördüncü katta kırıktır.
b. dördüncü kata geliyor.
c. dördüncü kata gitmez.

Aşağıdakilerden hangisi idafeye bir örnektir?

- أ. مَوْظَفَةُ الْأَسْتِقْبَالِ ب. أَلْمَاءُ بَارِدٌ ت. مِصْعَدٌ عَاطِلٌ

تُرِيدُ
Yukarıdaki fiil aşağıdaki şahıslardan hangisine göre çekilmiştir?

- أ. أَنْتِ ب. هِيَ ت. أَنْتَ

لَا بَأْسَ، عِنْدِي شَيْءٌ مَمْنُوعٌ!

Bu cümleyi kullanmakla

- a. yasak bir şeyin olduğunu inkar ediyorsun
b. yasak bir şeyin olduğunu kabul ediyorsun
c. yasak bir şeyin olup olmadığını merak ediyorsun

٧. الأسم والعنوان الدائم والوظيفة في
 Aşağıdakilerden sadece birisi boşluğu doldurmada kullanılamaz, hangisi?
 أ. التأشيرة ب. الأستمارة ت. الأجرة

٨. بَارَكَ اللهُ بِكَ!

Bu ibare _____ ima eder:

- a. hemfikir olma
- b. hayal kırıklığı
- c. memnuniyet

٩. إملأ هذه الأستمارة في !
 Yukarıdaki boşluğa en uygun seçenek
 أ. المطار ب. السرير ت. الحمام

١٠. في حمام الفندق ماءً
 Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılabilir?
 أ. ساخن ب. عاطل ت. غال

١١. هذه الغرفة غالية وهي بدون ...
 Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılabilir?
 أ. حمام ب. سرير ت. تأشيرة

١٢. أريد هذه الغرفة لكن الأجرة غالية.
 Bu cumle _____ ima ediyork:
 a. pahalılık
 b. makuliyet
 c. ziyade ucuzluk

١٣. Aşağıdakilerden hangisi emir ifade etmez?
 أ. إملأ ب. هات ت. لا بأس

في الغُرْفَةِ كَبِيرٌ.

. ١٤

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılamaz?

أ. مُكَيِّفٌ ب. سَرِيرٌ ت. مِصْعَدٌ

هذا الرَّجُلُ قَادِمٌ بَغْدَادَ.

. ١٥

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılabilir?

أ. فِي ب. بِ ت. مِنْ

لَا بِأَسَ هَذَا شَيْءٌ مَعْقُولٌ!

. ١٦

Eğer bu cümleyi kullanırsanız, karşınızdaki sizin _____ olduğunuzu anlar:

- a. kandırılmış
- b. emin
- c. kızgın

أَيَّةُ خِدْمَةٍ؟

. ١٧

Bu ibarenin manası:

- a. Daha önce karşılaştık mı?
- b. Senin işverenin kimdir?
- c. Senin için ne yapabilirim?

مَا اسْمُ الْأَعْمَالِ؟

. ١٨

Yukarıdaki cümledeki boşluğa aşağıdaki şıklardan hangisini getirmekle iyi bir idafe yapılabilir?

أ. رَجُلٌ ب. مَوْظَفٌ ت. إِسْتِقْبَالٌ

Aşağıdaki seçeneklerden hangisi bir şeyi tasfir etmede kullanılamaz?

. ١٩

أ. قَدِيمٌ وَغَالٍ ب. غَالٍ وَجَدِيدٌ ت. جَدِيدٌ وَقَدِيمٌ

أَنَا أَمْرِيكِيٌّ مِنْ عَرَبِيٌّ.

. ٢٠

Yukarıdaki boşluğa aşağıdakilerden hangisi gelebilir?

أ. جَوَازٍ ب. أَصْلٍ ت. قَادِمٍ

..... الأستِمَارَةُ فِي المَكْتَبِ! ٢١.

“Bu formu büroda doldur” demek istersen, aşağıdakilerden hangi seçeneği kullanman gerekli olur?

أ. هَاتِ ب. تَفَضَّلُوا ت. إِمْلَأُوا

الْغُرْفَةُ كَبِيرَةٌ وَفِيهَا حَمَّامٌ وَمُكَيِّفٌ وَتَلْفُون. ٢٢.

Bundan dolayı, O

أ. غَالِيَةً ب. رَخِيصَةً ت. جَدِيدَةً

صَدِيقِي عَامِلٌ فِي الْفُنْدُقِ. ٢٢.

Aşağıdakilerden hangisi yukarıdaki boşluğu doldurmada kullanılamaz?

أ. مَطْعَمٍ ب. مِصْعَدٍ ت. مَطَارٍ

İdafenin iki terimi arasına sadece _____ gelebilir. ٢٤.

- a. sıfat
- b. propozisyon
- c. işaret zamiri

İdafenin ikinci terimi: ٢٥.

- a. genetik halindedir
- b. akkusatif halindedir
- c. nominatif halindedir

Okuma Alıştırması:تَمَرِينُ الْقِرَاءَةِ :

Aşağıdaki kelimeleri, ifadeleri ve cümleleri oku ve bir teybe kaydet ve sonra dinle.

Teyibi hocana ver o senin telaffuzunu dinlesin:

غُرْفَةٌ مِصْعَدٌ فُنْدُقٌ عَاطِلٌ مَاءٌ
 سَرِيرٌ مُمْتَازٌ مُكَيَّفٌ بِدُونِ لَا بَأْسَ
 أَسْفَةٌ أَوَّلًا مَاءٌ سَاخِنٌ سَرِيرٌ كَبِيرٌ
 بِدُونِ حَمَّامٍ فِي الطَّابِقِ الرَّابِعِ شَيْءٌ غَيْرُ مَعْقُولٍ
 مَاءٌ سَاخِنٌ وَبَارِدٌ هَذَا غَالٍ جِدًّا! شَيْءٌ مَعْقُولٌ
 فِي الْفُنْدُقِ مِصْعَدٍ.
 الْغُرْفَةُ بِدُونِ حَمَّامٍ.
 كَمْ أُجْرَةُ الْغُرْفَةِ؟
 مِصْعَدُ الْفُنْدُقِ عَاطِلٌ.
 هَلْ فِي الْغُرْفَةِ حَمَّامٌ؟
 هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَرْخَصُ؟
 لَا بَأْسَ، هَاتِ الْمِفْتَاحَ!
 هَاتِ مِفْتَاحَ الْغُرْفَةِ الْكَبِيرَةِ!
 اِمْلَأِي هَذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ مِنْ فَضْلِكَ!
 فِي الْحَمَّامِ الْجَدِيدِ مَاءٌ سَاخِنٌ وَبَارِدٌ.